



## Mission Cabane

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montage ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : [infoflora.ch](http://infoflora.ch)). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

### Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

#### Cabane des Choucas

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Abies alba</i>	Sapin	Tanne	Abete bianco
<i>Achillea millefolium</i>	Achillée millefeuille	Wiesen-Schafgarbe	Millefoglio montano
<i>Acinos alpinus</i>	Sarriette des Alpes	Alpen-Steinquendel	Acino alpino
<i>Acinos arvensis</i>	Sarriette acinos	Feld-Steinquendel	Acino annuale
<i>Actaea spicata</i>	Actée en épi	Christophskraut	Actea
<i>Agrimonia eupatoria</i>	Aigremoine eupatoire	Kleiner Odermennig	Agrimonia comune
<i>Ajuga reptans</i>	Bugle rampante	Kriechender Günsel	Iva comune
<i>Allium lusitanicum</i>	Ail des montagnes	Berg-Lauch	Aglio montano
<i>Allium schoenoprasum</i>	Ciboulette	Schnittlauch	Erba cipollina
<i>Allium sphaerocephalon</i>	Ail à tête ronde	Kugelköpfiger Lauch	Aglio delle bisce
<i>Amaranthus blitum</i>	Amarante bleuâtre	Bläulicher Amarant	Amaranto livido
<i>Amelanchier ovalis</i>	Amélanchier	Felsenmispel	Pero corvino
<i>Anacamptis pyramidalis</i> <i>subsp. tanayensis</i>	Orchis pyramidal de Tanay	Tanay-Spitzorchis	-
<i>Anemone narcissiflora</i>	Anémone à fleurs de narcisse	Narzissen- Windröschen	Anemone narcissino
<i>Antennaria dioica</i>	Pied de chat dioïque	Gemeines Katzenpfötchen	Sempiterni di montagna
<i>Anthericum liliago</i>	Anthéric à fleurs de lis	Astlose Graslilie	Liliosfodelo maggiore
<i>Anthoxanthum odoratum</i>	Flouve odorante	Duftendes Ruchgras	Paleo odoroso
<i>Anthriscus nitida</i>	Cerfeuil lustré	Glänzender Kerbel	Cerfoglio alpestre
<i>Anthyllis vulneraria</i>	Anthyllide vulnéraire	Echter Wundklee	Vulneraria comune

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Anthyllis vulneraria subsp. alpestris</i>	Anthyllide alpestre	Alpen-Wundklee	-
<i>Anthyllis vulneraria subsp. carpatica</i>	Anthyllide commune	Karpaten-Wundklee	-
<i>Aposeris foetida</i>	Aposéris fétide	Hainlattich	Lucertolina fetente
<i>Arabis turrata</i>	Arabette tourette	Turm-Gänsekresse	Arabetta maggiore
<i>Arctium tomentosum</i>	Bardane tomenteuse	Filzige Klette	Bardana lanuta
<i>Arctostaphylos uva-ursi</i>	Raisin d'ours commun	Immergrüne Bärentraube	Uva ursina
<i>Arrhenatherum elatius</i>	Fenasse	Französisches Raygras	Avena altissima
<i>Aruncus dioicus</i>	Reine des bois	Wald-Geissbart	Barba di capra
<i>Asplenium ruta-muraria</i>	Rue des murailles	Mauerraute	Asplenio ruta di muro
<i>Asplenium trichomanes subsp. quadrivalens</i>	Doradille tétraploïde	Tetraploider Braunstielliger Streifenfarn	-
<i>Asplenium viride</i>	Capillaire vert	Grünstielliger Streifenfarn	Asplenio verde
<i>Aster alpinus</i>	Aster des Alpes	Alpen-Aster	Astro alpino
<i>Astragalus depressus</i>	Astragale nain	Niederliegender Tragant	Astragalo depresso
<i>Astrantia major</i>	Grande astrance	Grosse Sterndolde	Astranzia maggiore
<i>Atriplex patula</i>	Arroche étalée	Gewöhnliche Melde	Atriplice erba correggiola
<i>Berberis vulgaris</i>	Epine-vinette	Gemeine Berberitze	Crespino comune
<i>Biscutella laevigata</i>	Biscutelle	Glattes Brillenschötchen	Biscutella montanina
<i>Brachypodium pinnatum</i>	Brachypode penné	Fieder-Zwenke	-
<i>Brachypodium rupestre</i>	Brachypode des rochers	Felsen-Zwenke	Paleo rupestre
<i>Briza media</i>	Brize intermédiaire	Mittleres Zittergras	Sonagli comuni
<i>Bromus erectus</i>	Brome dressé	Aufrechte Trespe	Forasacco eretto
<i>Bromus erectus subsp. erectus</i>	Brome dressé	Gewöhnliche Aufrechte Trespe	-
<i>Buphthalmum salicifolium</i>	Buphthalme à feuilles de saule	Weidenblättriges Rindsauge	Asteroide salicina
<i>Bupleurum ranunculoides subsp. ranunculoides</i>	Buplèvre à feuilles étroites	Gewöhnliches Hahnenfuss-Hasenohr	-
<i>Calluna vulgaris</i>	Callune	Besenheide	Brughiera
<i>Campanula glomerata subsp. glomerata</i>	Campanule agglomérée	Gewöhnliche Knäuel-Glockenblume	-
<i>Campanula rapunculoides</i>	Campanule stolonifère	Acker-Glockenblume	Campanula serpeggiante
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Campanule pauciflore	Scheuchzers Glockenblume	Campanula di Scheuchzer
<i>Campanula thyrsoïdes</i>	Campanule en thyrses	Straussblütige Glockenblume	Campanula gialla
<i>Campanula trachelium</i>	Campanule gantelée	Nesselblättrige Glockenblume	Campanula selvatica
<i>Cardamine heptaphylla</i>	Dentaire à sept folioles	Fiederblättrige Zahnwurz	Dentaria pennata
<i>Carduus defloratus</i>	Chardon décapité	Berg-Distel	Cardo dentellato

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Carduus personata</i>	Chardon bardane	Kletten-Distel	Cardo con corolla personata
<i>Carex flacca</i>	Laîche glauque	Schlaffe Segge	Carice glauca
<i>Carex montana</i>	Laîche des montagnes	Berg-Segge	Carice montana
<i>Carex sempervirens</i>	Laîche toujours verte	Immergrüne Segge	Carice verdeggiante
<i>Carlina acaulis subsp. caulescens</i>	Carline blanche	Silberdistel	Carlina bianca
<i>Carlina vulgaris</i>	Carline commune	Gewöhnliche Golddistel	-
<i>Centaurea scabiosa subsp. alpestris</i>	Centaurée des Alpes	Alpen-Skabiosen-Flockenblume	-
<i>Cephalanthera damasonium</i>	Céphalanthère blanche	Weisses Waldvögelein	Cefalantera bianca
<i>Cephalanthera longifolia</i>	Céphalanthère à longues feuilles	Langblättriges Waldvögelein	Cefalantera maggiore
<i>Cephalaria alpina</i>	Céphalaire des Alpes	Alpen-Schuppenkopf	Vedovina alpina
<i>Chaerophyllum aureum</i>	Chérophylle doré	Gelbfrüchtiger Kälberkropf	Cerfoglio bastardo
<i>Chaerophyllum villarsii</i>	Chérophylle des montagnes	Villars Gebirgs-Kälberkropf	-
<i>Chenopodium album</i>	Chénopode blanc	Weisser Gänsefuss	Farinello comune
<i>Chenopodium glaucum</i>	Chénopode glauque	Graugrüner Gänsefuss	Farinello glauco
<i>Cirsium acaule</i>	Cirse sans tige	Stängellose Kratzdistel	Cardo nano
<i>Cirsium oleraceum</i>	Cirse jaunâtre	Kohldistel	Cardo giallastro
<i>Corallorhiza trifida</i>	Racine de corail	Korallenwurz	Coralloriza
<i>Coronilla vaginalis</i>	Coronille engainante	Scheiden-Kronwicke	Cornetta guainata
<i>Corylus avellana</i>	Noisetier	Haselstrauch	Nocciolo comune
<i>Cotoneaster integerrimus</i>	Cotonéaster commun	Kahle Steinmispel	Cotognastro minore
<i>Crepis aurea</i>	Crépide orangée	Gold-Pippau	Radicchiella aranciata
<i>Crepis bocconei</i>	Crépide des montagnes	Berg-Pippau	Radicchiella subalpina
<i>Cruciata laevipes</i>	Gaillet croisette	Behaartes Kreuzlabkraut	Crocettona comune
<i>Cuscuta epithymum</i>	Cuscute du thym	Quendel-Seide	Cuscuta epitimo
<i>Dactylis glomerata</i>	Dactyle aggloméré	Wiesen-Knäuelgras	Erba mazzolina comune
<i>Dactylorhiza maculata subsp. fuchsii</i>	Orchis de Fuchs	Fuchs' Gefleckte Fingerwurz	-
<i>Dactylorhiza majalis</i>	Orchis à feuilles larges	Breitblättrige Fingerwurz	Orchide a foglie larghe
<i>Daphne mezereum</i>	Bois gentil	Echter Seidelbast	Dafne mezereo
<i>Dianthus sylvestris</i>	Oeillet des rochers	Stein-Nelke	Garofano selvatico
<i>Digitalis grandiflora</i>	Digitale à grandes fleurs	Grossblütiger Fingerhut	Digitale gialla grande
<i>Dracocephalum ruyschiana</i>	Tête de dragon de Ruysch	Berg-Drachenkopf	Melissa di Ruysch
<i>Dryas octopetala</i>	Dryade à huit pétales	Silberwurz	Camedrio alpino
<i>Echium vulgare</i>	Vipérine commune	Gemeiner Natterkopf	Viperina azzurra
<i>Elymus caninus</i>	Chiendent des chiens	Hunds-Quecke	Gramigna dei boschi
<i>Epilobium montanum</i>	Epilobe des montagnes	Berg-Weidenröschen	Garofanino di montagna
<i>Epipactis atrorubens</i>	Epipactis pourpre noirâtre	Braunrote Stendelwurz	Elleborine violacea

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Epipactis helleborine</i>	Epipactis à larges feuilles	Breitblättrige Stendelwurz	Elleborine comune
<i>Erinus alpinus</i>	Erine des Alpes	Leberbalsam	Erinus
<i>Euphorbia cyparissias</i>	Euphorbe petit cyprès	Zypressenblättrige Wolfsmilch	Euforbia cipressina
<i>Euphrasia salisburgensis</i>	Euphrase de Salzbourg	Salzburger Augentrost	Eufrasia di Salisburgo
<i>Festuca guestfalica</i>	Fétuque de Westphalie	Westfälischer Schwingel	-
<i>Festuca rubra</i>	Fétuque rouge	Rot-Schwingel	Festuca rossa
<i>Fourraea alpina</i>	Fourréa des Alpes	Armbütige Gänsekresse	Arabetta glauca
<i>Fragaria vesca</i>	Fraisier des bois	Wald-Erdbeere	Fragola comune
<i>Frangula alnus</i>	Bourdaïne	Faulbaum	Frangola comune
<i>Fraxinus excelsior</i>	Frêne commun	Gemeine Esche	Frassino comune
<i>Galeopsis angustifolia</i>	Galéopsis à feuilles étroites	Schmalblättriger Holzzahn	Canapetta a foglie strette
<i>Galium album</i>	Gaillet blanc	Weisses Wiesen-Labkraut	-
<i>Galium boreale</i>	Gaillet boréal	Nordisches Labkraut	Caglio boreale
<i>Galium lucidum</i>	Gaillet luisant	Glänzendes Labkraut	Caglio lucido
<i>Galium odoratum</i>	Gaillet odorant	Echter Waldmeister	Caglio odoroso
<i>Galium pumilum</i>	Gaillet nain	Niedriges Labkraut	Caglio minore
<i>Gentiana clusii</i>	Grande gentiane calcicole	Kalk-Glocken-Enzian	Genziana di Clusius
<i>Geranium phaeum subsp. lividum</i>	Géranium livide	Blassvioletter Braun-Storchschnabel	-
<i>Geranium sanguineum</i>	Géranium sanguin	Blutroter Storchschnabel	Geranio sanguigno
<i>Geranium sylvaticum</i>	Géranium des bois	Wald-Storchschnabel	Geranio silvano
<i>Globularia bisnagarica</i>	Globulaire allongée	Gemeine Kugelblume	Vedovelle dei prati
<i>Globularia cordifolia</i>	Globulaire à feuilles en cœur	Herzblättrige Kugelblume	Vedovelle celesti
<i>Globularia nudicaulis</i>	Globulaire à tige nue	Schaft-Kugelblume	Vedovelle alpine
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Orchis moucheron	Langspornige Handwurz	Manina rosea
<i>Helianthemum alpestre</i>	Hélianthème alpestre	Alpen-Sonnenröschen	Eliantemo alpestre
<i>Helianthemum nummularium subsp. obscurum</i>	Hélianthème sombre	Ovalblättriges Sonnenröschen	-
<i>Helictotrichon pratense</i>	Avoine des prés	Echter Wiesenhafer	Avena dei prati
<i>Helictotrichon pratense</i>	Avoine des prés	Echter Wiesenhafer	-
<i>Helictotrichon pubescens</i>	Avoine pubescente	Flaum-Wiesenhafer	Avena pubescente
<i>Helleborus foetidus</i>	Hellébore fétide	Stinkende Nieswurz	Ellebore puzzolente
<i>Hepatica nobilis</i>	Hépatique à trois lobes	Leberblümchen	Erba trinità
<i>Heracleum sphondylium subsp. elegans</i>	Berce élégante	Berg-Wiesen-Bärenklau	-
<i>Hieracium bifidum</i>	Epervière bifide	Gabeliges Habichtskraut	Sparviere inciso
<i>Hieracium caesium</i>	Epervière bleuâtre	Meergrünes Habichtskraut	-

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Hieracium murorum</i>	Epervière des bois	Wald-Habichtskraut	Sparviere dei boschi
<i>Hieracium pilosella</i>	Epervière piloselle	Langhaariges Habichtskraut	Sparviere pelosetto
<i>Hieracium villosum</i>	Epervière velue	Zottiges Habichtskraut	Sparviere del calcare
<i>Hippocrepis comosa</i>	Hippocrévide commune	Schopfiger Hufeisenklee	Sferracavallo comune
<i>Hippocrepis emerus</i>	Hippocrévide buissonnante	Strauchwicke	Erba cornetta
<i>Homogyne alpina</i>	Homogyne des Alpes	Grüner Alpenlattich	Tossilaggine alpina
<i>Hordelymus europaeus</i>	Orge d'Europe	Waldgerste	Orzo dei boschi
<i>Hypericum montanum</i>	Millepertuis des montagnes	Berg-Johanniskraut	Erba di San Giovanni montana
<i>Juniperus communis</i>	Genévrier	Echter Wacholder	Ginepro
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Genévrier nain	Zwerg-Wacholder	Ginepro nano
<i>Juniperus sabina</i>	Genévrier sabine	Sefistrauch	Ginepro sabino
<i>Kernera saxatilis</i>	Kernéra des rochers	Felsen-Kugelschötchen	Coclearia delle rupi
<i>Lactuca perennis</i>	Laitue vivace	Blauer Lattich	Lattuga rupestre
<i>Laserpitium latifolium</i>	Laser à larges feuilles	Breitblättriges Laserkraut	Laserpizio erba nocitola
<i>Laserpitium siler</i>	Laser siler	Berg-Laserkraut	Laserpizio sermontano
<i>Lathyrus heterophyllus</i>	Gesse à feuilles de deux formes	Verschiedenblättrige Platterbse	Cicerchia a foglie variate
<i>Lathyrus occidentalis</i>	Gesse de l'Occident	Gelbe Berg-Platterbse	Cicerchia gialla
<i>Lathyrus vernus subsp. vernus</i>	Gesse printanière	Gewöhnliche Frühlings-Platterbse	-
<i>Leontodon hispidus</i>	Liondent hispide	Raues Milchkraut	Dente di leone comune
<i>Leucanthemum adustum</i>	Marguerite alpestre	Berg-Wiesen- Margerite	-
<i>Leucanthemum vulgare</i>	Marguerite	Gewöhnliche Wiesen-Margerite	-
<i>Leucanthemum vulgare</i>	Marguerite	Wiesen-Margerite	Margherita comune
<i>Ligustrum vulgare</i>	Troène vulgaire	Gemeiner Liguster	Ligustro comune
<i>Lilium martagon</i>	Lis martagon	Türkenbund	Giglio martagone
<i>Linum catharticum</i>	Lin purgatif	Purgier-Lein	Lino purgativo
<i>Listera ovata</i>	Listère ovale	Grosses Zweiblatt	Listera maggiore
<i>Lonicera xylosteum</i>	Chèvrefeuille des haies	Rote Heckenkirsche	Caprifoglio peloso
<i>Lotus alpinus</i>	Lotier des Alpes	Alpen-Hornklee	-
<i>Lotus corniculatus</i>	Lotier corniculé	Gewöhnlicher Hornklee	-
<i>Lotus corniculatus</i>	Lotier commun	Gemeiner Hornklee	Ginestrino comune
<i>Malva moschata</i>	Mauve musquée	Bisam-Malve	Malva moscata
<i>Medicago lupulina</i>	Luzerne lupuline	Hopfenklee	Erba medica lupulina
<i>Melampyrum sylvaticum</i>	Mélampyre des forêts	Wald-Wachtelweizen	Spigarola delle foreste
<i>Mercurialis perennis</i>	Mercuriale vivace	Wald-Bingelkraut	Mercorella bastarda
<i>Minuartia verna</i>	Minuartie du printemps	Frühlings-Miere	Minuartia primaverile
<i>Moehringia muscosa</i>	Moehringie mousse	Moos-Nabelmiere	Moehringia muscosa
<i>Molinia arundinacea</i>	Molinie littorale	Rohr-Pfeifengras	Gramigna altissima
<i>Myosotis sylvatica</i>	Myosotis des forêts	Wald-Vergissmeinnicht	Nontiscordardimé dei boschi
<i>Narcissus poëticus</i>	Narcisse des poètes	Weisse Narzisse	-

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Narcissus radiiflorus</i>	Narcisse à fleurs rayonnantes	Weisse Berg-Narzisse	Narciso a foglie strette
<i>Nardus stricta</i>	Nard raide	Borstgras	Cervino
<i>Neottia nidus-avis</i>	Néottie nid d'oiseau	Nestwurz	Nido d'uccello
<i>Onobrychis montana</i>	Esparcette des montagnes	Berg-Esparsette	Lupinella montana
<i>Ononis repens</i>	Bugrane rampante	Kriechende Hauhechel	Ononide strisciante
<i>Orchis mascula</i>	Orchis mâle	Männliches Knabenkraut	-
<i>Orchis mascula subsp. mascula</i>	Orchis mâle	Männliches Knabenkraut	Orchide maschia
<i>Orchis ustulata</i>	Orchis brûlé	Schwärzliches Knabenkraut	Orchide bruciacchiata
<i>Origanum vulgare</i>	Origan	Echter Dost	Origano comune
<i>Orobanche alba</i>	Orobanche blanche	Thymian-Würger	Succiamele del serpillo
<i>Orobanche caryophyllacea</i>	Orobanche du gaillet	Labkraut-Würger	Succiamele garofanato
<i>Orobanche laserpitii-sileris</i>	Orobanche du sermontain	Laserkraut-Würger	Succiamele del laserpizio sermontano
<i>Orobanche reticulata</i>	Orobanche réticulée	Distel-Würger	Succiamele del cardo
<i>Orobanche teucrii</i>	Orobanche de la germandrée	Gamander-Würger	Succiamele del teucrio
<i>Orthilia secunda</i>	Pyrole unilatérale	Birngrün	Piroletta pendula
<i>Paradisea liliastrum</i>	Paradisie	Weisse Trichterlilie	Paradisìa
<i>Paris quadrifolia</i>	Parisette à quatre feuilles	Vierblättrige Einbeere	Uva di volpe
<i>Pedicularis ascendens</i>	Pédiculaire ascendante	Aufsteigendes Läusekraut	Pedicolare di Barrelier
<i>Pedicularis foliosa</i>	Pédiculaire feuillée	Blattreiches Läusekraut	Pedicolare fronzuta
<i>Petasites albus</i>	Pétasite blanc	Weisse Pestwurz	Farfaraccio bianco
<i>Peucedanum austriacum</i>	Peucédan d'Autriche	Österreicher Haarstrang	Imperatoria austriaca
<i>Peucedanum austriacum subsp. austriacum</i>	Peucédan d'Autriche	Österreicher Haarstrang	-
<i>Phleum hirsutum</i>	Phléole hérissée	Behaartes Lieschgras	Codolina irsuta
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	Raiponce à feuilles de bétoine	Betonienblättrige Rapunzel	Raponzolo montano
<i>Phyteuma orbiculare</i>	Raiponce orbiculaire	Rundköpfige Rapunzel	Raponzolo orbicolare
<i>Phyteuma spicatum subsp. spicatum</i>	Raiponce en épi	Gewöhnliche Ährige Rapunzel	-
<i>Picea abies</i>	Epicéa	Fichte	Abete rosso
<i>Plantago atrata subsp. atrata</i>	-	-	-
<i>Plantago lanceolata</i>	Plantain lancéolé	Spitz-Wegerich	Piantaggine lanciuola
<i>Plantago media</i>	Plantain moyen	Mittlerer Wegerich	Piantaggine pelosa
<i>Platanthera bifolia</i>	Platanthère à deux feuilles	Weisses Breitkölbchen	Platantera comune
<i>Platanthera chlorantha</i>	Platanthère à fleurs verdâtres	Grünliches Breitkölbchen	Platantera verdastra
<i>Poa alpina</i>	Pâturin des Alpes	Alpen-Rispengras	Fienarola delle Alpi

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Poa angustifolia</i>	Pâturin à feuilles étroites	Schmalblättriges Wiesen-Rispengras	-
<i>Polygala chamaebuxus</i>	Polygale petit buis	Buchsblättrige Kreuzblume	Poligala falso bosso
<i>Polygala comosa</i>	Polygale à toupet	Schopfige Kreuzblume	Poligala chiomata
<i>Polygala vulgaris</i>	Polygale commun	Wiesen-Kreuzblume	Poligala comune
<i>Polygala vulgaris subsp. vulgaris</i>	Polygale commun	Gewöhnliche Wiesen-Kreuzblume	-
<i>Polygonatum multiflorum</i>	Sceau de Salomon multiflore	Vielblütiges Salomonssiegel	Sigillo di Salomone maggiore
<i>Polygonatum odoratum</i>	Sceau de Salomon officinal	Echtes Salomonssiegel	Sigillo di Salomone comune
<i>Polygonatum verticillatum</i>	Sceau de Salomon verticillé	Quirlblättriges Salomonssiegel	Sigillo di Salomone verticillato
<i>Polygonum viviparum</i>	Renouée vivipare	Knöllchen-Knöterich	Poligono viviparo
<i>Polypodium vulgare</i>	Polypode commun	Gemeiner Tüpfelfarn	Polipodio comune
<i>Populus tremula</i>	Tremble	Zitter-Pappel	Pioppo tremulo
<i>Potentilla erecta</i>	Potentille dressée	Blutwurz	Cinquefoglie tormentilla
<i>Potentilla thuringiaca</i>	Potentille de Thuringe	Thüringer Fingerkraut	Cinquefoglie della Turingia
<i>Potentilla verna</i>	Potentille du printemps	Frühlings-Fingerkraut	Cinquefoglie primaticcia
<i>Prenanthes purpurea</i>	Préanthe pourpre	Purpurlattich	Lattuga montana
<i>Primula auricula</i>	Primevère auricule	Aurikel	Primula orecchia d'orso
<i>Primula farinosa</i>	Primevère farineuse	Mehl-Primel	Primula farinosa
<i>Primula veris subsp. veris</i>	Primevère du printemps	Gewöhnliche Frühlings-Schlüsselblume	-
<i>Prunella grandiflora</i>	Brunelle à grandes fleurs	Grosse Brunelle	Prunella delle Alpi
<i>Prunella vulgaris</i>	Brunelle commune	Kleine Brunelle	Prunella comune
<i>Pseudolysimachion spicatum</i>	Véronique en épi	Ähriger Ehrenpreis	Veronica spicata
<i>Pulsatilla alpina</i>	Pulsatille des Alpes	Alpen-Anemone	Pulsatilla alpina
<i>Pulsatilla alpina subsp. alpina</i>	Pulsatille des Alpes	Weisse Alpen-Anemone	Pulsatilla bianca
<i>Ranunculus bulbosus</i>	Renoncule bulbeuse	Knolliger Hahnenfuss	Ranuncolo bulboso
<i>Rhamnus alpina</i>	Nerprun des Alpes	Alpen-Kreuzdorn	Ranno alpino
<i>Rhamnus cathartica</i>	Nerprun purgatif	Purgier-Kreuzdorn	Spinocervino
<i>Rhinanthus alectorolophus</i>	Rhinanthe velu	Zottiger Klappertopf	Cresta di gallo comune
<i>Rhinanthus glacialis</i>	Rhinanthe aristé	Grannen-Klappertopf	Cresta di gallo aristata
<i>Rhinanthus minor</i>	Petit rhinanthe	Kleiner Klappertopf	Cresta di gallo minore
<i>Ribes alpinum</i>	Groseillier des Alpes	Alpen-Johannisbeere	Ribes alpino
<i>Rosa elliptica</i>	Rosier à feuilles elliptiques	Duft-Rose	Rosa a foglie ellittiche
<i>Rosa glauca</i>	Rosier glauque	Bereifte Rose	Rosa paonazza
<i>Rosa pendulina</i>	Rosier des Alpes	Alpen-Hagrose	Rosa alpina
<i>Rosa rubiginosa</i>	Rosier églantier	Wein-Rose	Rosa balsamina
<i>Rosa villosa</i>	Rosier pommier	Apfel-Rose	Rosa pomo
<i>Rubus idaeus</i>	Framboisier	Himbeere	Lampone

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Salix appendiculata</i>	Saule à grandes feuilles	Grossblättrige Weide	Salice stipolato
<i>Salvia glutinosa</i>	Sauge glutineuse	Klebrige Salbei	Salvia vischiosa
<i>Sambucus ebulus</i>	Sureau yèble	Zwerg-Holunder	Sambuco lebbio
<i>Sanguisorba minor</i>	Petite pimprenelle	Kleiner Wiesenknopf	Salvastrella minore
<i>Sanguisorba minor subsp. minor</i>	Petite pimprenelle	Gewöhnlicher Kleiner Wiesenknopf	-
<i>Sanicula europaea</i>	Sanicle d'Europe	Sanikel	Erba fragolina
<i>Saponaria ocymoides</i>	Saponaire rose	Rotes Seifenkraut	Saponaria rossa
<i>Saxifraga paniculata</i>	Saxifrage paniculée	Trauben-Steinbrech	Sassifraga alpina
<i>Scabiosa lucida</i>	Scabieuse luisante	Glänzende Skabiose	Vedovina alpestre
<i>Sedum album</i>	Orpin blanc	Weisser Mauerpfeffer	Borracina bianca
<i>Sedum telephium</i>	Grand orpin	Riesen-Fettkraut	Borracina maggiore
<i>Sedum telephium subsp. maximum</i>	Grand orpin	Gewöhnliches Riesen-Fettkraut	-
<i>Sempervivum tectorum</i>	Joubarbe des toits	Dach-Hauswurz	Semprevivo maggiore
<i>Senecio doronicum</i>	Séneçon doronic	Gämswurz-Greiskraut	Senecione mezzano
<i>Serratula tinctoria</i>	Serratule des teinturiers	Färber-Scharte	Cerretta comune
<i>Serratula tinctoria subsp. monticola</i>	Serratule à gros capitules	Grossköpfige Färber-Scharte	-
<i>Sesleria caerulea</i>	Seslérie bleuâtre	Kalk-Blaugras	Sesleria comune
<i>Silene nutans</i>	Silène penché	Nickendes Leimkraut	Silene ciondola
<i>Silene vulgaris</i>	Silène enflé	Klatschnelke	Silene rigonfia
<i>Solidago virgaurea subsp. virgaurea</i>	Solidage verge d'or	Gewöhnliche Goldrute	-
<i>Sorbus aria</i>	Alisier blanc	Echter Mehlbeerbaum	Sorbo montano
<i>Sorbus aucuparia</i>	Sorbier des oiseleurs	Vogelbeerbaum	Sorbo degli uccellatori
<i>Stachys alpina</i>	Epiaire des Alpes	Alpen-Ziest	Stregona alpina
<i>Stachys pradica</i>	Bétoine des Alpes	Alpen-Betonie	Betonica densiflora
<i>Stachys recta</i>	Epiaire droite	Aufrechter Ziest	Stregona gialla
<i>Stachys recta subsp. recta</i>	Epiaire droite	Gewöhnlicher Aufrechter Ziest	-
<i>Stipa eriocalis subsp. austriaca</i>	-	-	-
<i>Taxus baccata</i>	If	Eibe	Tasso comune
<i>Teucrium chamaedrys</i>	Germandrée commune	Edel-Gamander	Camedrio comune
<i>Teucrium montanum</i>	Germandrée des montagnes	Berg-Gamander	Camedrio montano
<i>Thymus serpyllum</i>	Thym serpolet	Feld-Thymian	Timo comune
<i>Tofieldia calyculata</i>	Tofieldie à calicule	Kelch-Simsenlilie	Taiola comune
<i>Tragopogon pratensis subsp. pratensis</i>	Salsifis des prés	Gewöhnlicher Wiesen-Bocksbart	-
<i>Traunsteinera globosa</i>	Orchis globuleux	Kugelorchis	Orchide dei pascoli
<i>Trifolium medium</i>	Trèfle intermédiaire	Mittlerer Klee	Trifoglio intermedio
<i>Trifolium montanum</i>	Trèfle des montagnes	Berg-Klee	Trifoglio montano
<i>Trifolium pratense</i>	Trèfle des prés	Rot-Klee	Trifoglio pratense
<i>Trifolium pratense subsp. pratense</i>	Trèfle des prés	Gewöhnlicher Rot-Klee	-
<i>Trifolium rubens</i>	Trèfle pourpre	Purpur-Klee	Trifoglio rosseggiante
<i>Trisetum flavescens</i>	Avoine dorée	Wiesen-Goldhafer	Gramigna bionda
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Myrtille	Heidelbeere	Mirtillo nero



Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Valeriana officinalis</i>	Valériane officinale	Gewöhnlicher Arznei-Baldrian	-
<i>Valeriana tripteris</i>	Valériane triséquée	Dreiblatt-Baldrian	Valeriana trifogliata
<i>Valeriana versifolia</i>	Valériane à feuilles diverses	Verschiedenblättriger Arznei-Baldrian	-
<i>Verbascum lychnitis</i>	Molène lychnite	Lampen-Königskerze	Verbascum licnite
<i>Veronica chamaedrys</i>	Véronique commune	Gamander-Ehrenpreis	Veronica comune
<i>Veronica fruticulosa</i>	Véronique subligneuse	Halbstrauchiger Ehrenpreis	Veronica rosea
<i>Veronica urticifolia</i>	Véronique à feuilles d'ortie	Nessel-Ehrenpreis	Veronica della faggete
<i>Viburnum lantana</i>	Viorne lantane	Wolliger Schneeball	Viburno lantana
<i>Vicia cracca</i>	Vesce cracca	Vogel-Wicke	Veccia montanina
<i>Vicia sylvatica</i>	Vesce des bois	Wald-Wicke	Veccia silvana
<i>Vincetoxicum hirundinaria</i>	Dompte-venin officinal	Schwalbenwurz	Vincetossico comune
<i>Viola biflora</i>	Violette à deux fleurs	Gelbes Berg-Veilchen	Viola montana gialla
<i>Viola hirta</i>	Violette velue	Behaartes Veilchen	Viola irta
<i>Viola odorata</i>	Violette odorante	Wohlriechendes Veilchen	Viola mammola
<i>Viola pyrenaica</i>	Violette des Pyrénées	Pyrenäen-Veilchen	Viola dei Pirenei
<i>Viola tricolor subsp. subalpina</i>	Pensée des rochers	Felsen-Stiefmütterchen	-

### **Nota bene**

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → [info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Merci de votre attention.

Version 03.2023